



Доклад Генерального секретаря

1. Препровождаю Совету текст Соглашения о разъединении вооруженных сил Израиля и Сирии, который прилагается в качестве приложения А к настоящему докладу, и текст Протокола к Соглашению между вооруженными силами Израиля и Сирии относительно Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, который прилагается в качестве приложения В.
2. Совет Безопасности отметит, что в этом Соглашении и Протоколе, которые должны быть подписаны в Женеве не позднее 31 мая 1974 года, предусматривается создание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением. Если Совет Безопасности примет такое решение, я приму необходимые меры в соответствии с положениями Протокола.
3. Я намереваюсь создать Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, по крайней мере на первом этапе, из военного персонала Организации Объединенных Наций, уже дислоцированного в этом районе.
4. Буду полностью информировать Совет о дальнейших событиях в этом вопросе.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

СОГЛАШЕНИЕ О РАЗЪЕДИНЕНИИ ИЗРАИЛЬСКИХ И СИРИЙСКИХ ВОЙСК

А. Израиль и Сирия будут строго соблюдать прекращение огня на суше, на море и в воздухе и будут воздерживаться от всяких военных действий друг против друга с момента подписания настоящего документа в осуществление резолюции 338 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 22 октября 1973 года.

В. Вооруженные силы Израиля и Сирии будут разъединены в соответствии со следующими принципами:

1. Все израильские вооруженные силы будут находиться к западу от линии, обозначенной на прилагаемой карте как линия А, за исключением района Кунейтра, где они будут находиться к западу от линии А-1.

2. Вся территория к востоку от линии А будет находиться под сирийской администрацией, и сирийские граждане вернутся на эту территорию.

3. Район между линией А и линией, обозначенной как линия В на прилагаемой карте, будет районом разделения. В этом районе будут расположены Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, учрежденные в соответствии с прилагаемым протоколом.

4. Все сирийские вооруженные силы будут находиться к востоку от линии, обозначенной как линия В на прилагаемой карте.

5. Устанавливаются два равных района ограничения вооружений и вооруженных сил, один — к западу от линии А и один — к востоку от линии В, в соответствии с достигнутой договоренностью.

6. Военно-воздушным силам обеих сторон будет разрешено действовать в пределах их соответствующих линий без помех с другой стороны.

С. В районе между линией А и линией А-1 на прилагаемой карте не должно быть никаких вооруженных сил.

Д. Настоящее Соглашение и прилагаемая карта будут подписаны в Женеве не позднее 31 мая 1974 года военными представителями Израиля и Сирии в Египетско-израильской военной рабочей группе Женевской мирной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций после присоединения к этой группе сирийского военного представителя и с участием представителей Соединенных Штатов Америки и Советского Союза. Точное разграничение детальной карты и план осуществления разъединения войск будут разработаны военными представителями Израиля и Сирии в Египетско-израильской военной рабочей группе, которые достигнут договоренности относительно этапов этого процесса. Военная рабочая группа, упомянутая выше, начнет свою работу для достижения этой цели в Женеве под эгидой Организации Объединенных Наций в течение 24-х часов после подписания настоящего Соглашения. Она выполнит эту задачу в течение пяти дней. Разъединение начнется в течение 24-х часов после выполнения задачи Военной рабочей группы. Процесс разъединения будет завершен не позднее чем через 20 дней после его начала.

Е. Выполнение положений пунктов А, В и С должно проверяться персоналом Организации Объединенных Наций из числа Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в соответствии с настоящим Соглашением.

/...

Ф. В течение 24-х часов после подписания настоящего соглашения в Женеве будут репатрированы все раненые военнопленные каждой стороны, находящиеся у другой стороны, как это подтверждено МККК. Все остальные военнопленные будут репатрированы утром следующего дня после выполнения задачи Военной рабочей группы.

Г. Тела всех убитых солдат, находящиеся у каждой стороны будут возвращены для захоронения в их соответствующих странах в течение 10 дней после подписания настоящего Соглашения.

И. Настоящее Соглашение не является мирным соглашением. Оно представляет собой шаг вперед к достижению справедливого и прочного мира на основе резолюции 338 Совета Безопасности от 22 октября 1973 года.

ЗА ИЗРАИЛЬ:

ЗА СИРИЮ:

ПРИСУТСТВОВАЛ ОТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ПРОТОКОЛ К СОГЛАШЕНИЮ О РАЗЪЕДИНЕНИИ ИЗРАИЛЬСКИХ И СИРИЙСКИХ ВОЙСК ОТНОСИТЕЛЬНО СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

Израиль и Сирия соглашаются, что:

Функция Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (ЮНДОФ) в соответствии с настоящим соглашением будет заключаться в применении наилучшим образом их усилий по поддержанию прекращения огня и по контролю за его строгим соблюдением. Они будут контролировать выполнение соглашения и протокола к нему в отношении районов разделения и ограничения. При выполнении своей миссии они будут соблюдать общеприменимые сирийские законы и положения и не будут препятствовать функционированию местной гражданской администрации. Они будут пользоваться свободой передвижения и связи и другими услугами, необходимыми для их миссии. Они будут мобильны и снабжены личным оружием оборонительного характера и будут использовать это оружие лишь для самообороны. Численность ЮНДОФ составит примерно 1 250 человек, которые будут отобраны Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в консультации со сторонами из числа членов Организации Объединенных Наций, не являющихся постоянными членами Совета Безопасности.

ЮНДОФ будут находиться под командованием Организации Объединенных Наций, возложенным на Генерального секретаря, под руководством Совета Безопасности.

ЮНДОФ будут осуществлять инспекции в соответствии с настоящим соглашением и докладывать о них сторонам на регулярной основе, не реже одного раза в каждые пятнадцать дней, и, кроме того, по просьбе любой из сторон. Они будут размечать на местности соответствующие линии, обозначенные на карте, приложенной к настоящему соглашению.

Израиль и Сирия поддержат резолюцию Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в которой будет содержаться положение о ЮНДОФ, предусмотренных в настоящем соглашении. Первоначальное разрешение будет дано на шесть месяцев, причем этот срок может быть продлен в соответствии с новой резолюцией Совета Безопасности.